



Distr.
LIMITED

A/50/L.18
9 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 33 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ ВОССТАНОВЛЕНИЯ И РЕКОНСТРУКЦИИ НИКАРАГУА:
ПОСЛЕДСТВИЯ ВОЙНЫ И СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

Белиз, Бенин, Гватемала, Гондурас, Израиль, Индия, Камбоджа,
Коста-Рика, Кыргызстан, Мексика, Никарагуа, Норвегия, Панама,
Сальвадор, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Чили, Эквадор
и Япония: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/15 от 20 ноября 1990 года, 46/109 A и B от 17 декабря 1991 года, 47/118 от 18 декабря 1992 года, 48/161 от 20 декабря 1993 года и 49/137 от 19 декабря 1994 года, касающиеся положения в Центральной Америке,

ссылаясь также на свои резолюции 47/169 от 22 декабря 1992 года, 48/8 от 22 октября 1993 года и 49/16 от 17 ноября 1994 года, касающиеся пункта, озаглавленного "Международная помощь в целях восстановления и реконструкции Никарагуа: последствия войны и стихийных бедствий", в которых она просила международное сообщество продолжать оказывать Никарагуа поддержку с учетом чрезвычайных обстоятельств, с которыми сталкивается эта страна, и просила Генерального секретаря в координации с никарагуанскими властями оказывать необходимую помощь в рамках процесса укрепления мира,

будучи глубоко обеспокоена тем, что стихийные бедствия, обрушившиеся на эту страну, бремя внешней задолженности и пагубные последствия для никарагуанской экономики продолжительных периодов засухи, сменившихся чрезмерно сильными дождями и наводнениями в центральноамериканском регионе, затрудняют усилия, которые прилагает эта страна по преодолению последствий войны в условиях демократии и на базе уже достигнутого макроэкономического положения,

учитывая центральную роль народа и правительства Никарагуа в поиске долгосрочных решений в целях закрепления успехов переходного процесса,

признавая усилия международного сообщества и правительства Никарагуа по оказанию помощи лицам, пострадавшим в результате войны и стихийных бедствий,

признавая также интенсивные усилия правительства Никарагуа по стимулированию устойчивого оживления экономики и значительный прогресс, достигнутый в деле обеспечения широкого социального консенсуса посредством процесса национального диалога в целях принятия мер, которые могли бы заложить основу для реконструкции и социально-экономического развития, в рамках всеобъемлющего переходного процесса, который еще более закрепится в результате проведения свободных и демократических выборов, запланированных на конец 1996 года,

учитывая обязательства, взятые на себя президентами центральноамериканских государств в ходе Встречи на высшем уровне стран Центральной Америки по вопросам окружающей среды в интересах устойчивого развития в рамках Союза за устойчивое развитие Центральной Америки 1/, и в этой связи то особое внимание, которое необходимо уделять Никарагуа ввиду ее чрезвычайной ситуации, с тем чтобы могло начаться осуществление этих важных обязательств,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о мерах, принятых в соответствии с резолюцией 49/16 2/,

1. высоко оценивает усилия международного сообщества, включая органы и организации системы Организации Объединенных Наций, которые дополняют принимаемые правительством Никарагуа меры по решению задачи восстановления и реконструкции страны, а также по оказанию чрезвычайной помощи;

2. выражает признательность Генеральному секретарю за представление доклада о мерах, принятых в соответствии с резолюцией 49/16 2/;

3. призывает правительство Никарагуа продолжать свои усилия по реконструкции и национальному примирению, в частности усилия по борьбе с нищетой, обеспечению социально-экономического развития, урегулированию имущественных проблем в интересах укрепления стабильной демократии;

4. просит все государства-члены, международные финансовые учреждения и региональные, внутрирегиональные и неправительственные организации продолжать на широкой и гибкой основе оказывать Никарагуа поддержку на требуемом уровне с особым учетом чрезвычайных обстоятельств, в которых находится Никарагуа, в целях как преодоления последствий войны и стихийных бедствий, так и стимулирования еще более активной деятельности по реконструкции, осуществлению капиталовложений в социальную сферу, стабилизации и развитию;

5. призывает, учитывая прямо выраженную просьбу правительства Никарагуа, все государства-члены, международные финансирующие учреждения, региональные и

1/ См. A/49/580-S/1994/1217, приложение I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок девятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1994 года, документ S/1994/1217.

2/ A/50/535.

внутрирегиональные организации и в особенности Генерального секретаря оказывать требуемое техническое содействие и помощь в поддержку избирательного процесса в Никарагуа в 1996 году;

6. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и в тесном сотрудничестве с никарагуанскими властями и далее оказывать все необходимое содействие деятельности по реконструкции, стабилизации и развитию этой страны, обеспечивая своевременную, всеобъемлющую, гибкую и эффективную разработку и координацию программ системы Организации Объединенных Наций в Никарагуа, ввиду важности этой деятельности для укрепления мира;

7. просит также Генерального секретаря для содействия укреплению мира оказывать Никарагуа, по просьбе ее правительства, всю возможную помощь в таких областях, как забота о перемещенных лицах, право собственности на землю и землевладение в сельских районах, непосредственная забота о жертвах войны, разминирование и преодоление трудностей в восстановлении районов производства в стране, и в целом для содействия процессу устойчивого социально-экономического подъема и развития, что сделало бы уже достигнутые мир и демократию необратимыми;

8. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Международная помощь в целях восстановления и реконструкции Никарагуа: последствия войны и стихийных бедствий".
